

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

**Theaterzettel. 1796-1939  
1917-1918**

23.6.1918





# Städt. Konzerthaus zu Karlsruhe.

Anfang:  
1/2 8 Uhr.

Samstag, den 22. Juni 1918

Ende:  
1/2 11 Uhr.

Anfang:  
1/2 7 Uhr.

und  
Sonntag, den 23. Juni 1918.

Ende:  
1/2 10 Uhr.

# Der fidele Bauer.

Operette in einem Vorspiel und zwei Akten von Viktor Léon.

Musik von Leo Fall.

In Szene gesetzt von Otto Hans Norden.

Musikalische Leitung: Wilhelm Schweppe.

## Personen:

### Vorspiel: „Der Student“.

Lindoberer, der Bauer vom Lindobererhof . . . . .	Fritz Hande.	Raudaschl . . . . .	Bauern	Josef Gröbinger.
Vinzenz, sein Sohn . . . . .	H. Fischer.	Endleghofer . . . . .		Ludwig Frohmann.
Matthäus Scheichel-roithner . . . . .	Otto Hans Norden.	Kopf, Obrigkeit . . . . .		Fritz Kilian.
Stefan . . . . .	Franz Schwerdt.	Der Postillon . . . . .		Ludwig Schneider.
Annamirel } seine Kinder	H. Stemmle.	1. Magd . . . . .		Martha Meyer.
		2. Magd . . . . .		Esse Ruf.
		3. Magd . . . . .		Sophie Hauck.
		4. Magd . . . . .		Anni Tubach.

Mägde, Knechte, Bauernvolk,

Spielt im Dorfe Oberwang in Oberösterreich 1896.

### 1. Akt: „Der Doktor“.

Matthäus Scheichel-roithner . . . . .	Otto Hans Norden.	Endleghofer . . . . .	Ludwig Frohmann.
Stefan, sein Sohn . . . . .	Franz Schwerdt.	Kopf, Obrigkeit . . . . .	Fritz Kilian.
Annamirel, seine Tochter . . . . .	Grete Berndt.	Die rote Lise, Kuchbirn . . . . .	Betty Laichinger.
Lindoberer, der Bauer vom Lindobererhof . . . . .	Fritz Hande.	Heinerle, ihr Bub . . . . .	H. Mangel.
Vinzenz, sein Sohn . . . . .	Karl Hertenstein.	Erster . . . . .	Alfred Kzil.
Raudaschl . . . . .	Josef Gröbinger.	Zweiter . . . . .	Leopold Blachjinski.
		Dritter . . . . .	Karl Arras.
		Eine Kellnerin . . . . .	Marie Hutt.

Bauernvolk, Gauller.

Spielt am Matthäitags im Dorfe Oberwang in Oberösterreich 1907.

### 2. Akt: „Der Professor“.

Matthäus Scheichel-roithner . . . . .	Otto Hans Norden.	Viktoria, seine Frau . . . . .	Fritz Paulmann.
Stefan, sein Sohn . . . . .	Franz Schwerdt.	Horst, deren Sohn, Leutnant . . . . .	Ostfiv Frieze.
Annamirel, seine Tochter . . . . .	Grete Berndt.	Friederike, deren Tochter . . . . .	Alf-Maxdorff.
Lindoberer . . . . .	Fritz Hande.	Franz, Diener . . . . .	Hermann Lindemann.
Geh. Sanitätsrat von Grunow . . . . .	Rudolf Maly-Motta.	Lotti, Stubenmädchen . . . . .	Emmy Ruf.

Studenten, Studentinnen.

Spielt sechs Monate später als der erste Akt in der Wohnung Stefans in Wien.

### Pause nach jedem Akt.

Tageskasse von 11 bis 1 Uhr.

Abendkasse 1/2 Stunde vor Beginn der Vorstellung.

Eintrittskarten werden nur bei Änderung der Vorstellung zurückgenommen.

Montag, den 24. Juni: Die Rose von Stambul. Anfang 1/2 8 Uhr.



Moderne Kleidung für  
Herren u. Knaben  
Konfektion höchster  
Vollendung

**Spiegel & Wels**  
Reichhaltiges  
Stofflager

Maß-Schneiderei für Zivil und Militär.

Koch- u. Heizapparate  
Santo-Staubsauger  
Beleuchtungskörper  
Metalldraht- u. Nitra-  
lampen

Allgem. Elektrizitäts-Gesellschaft

Telephon 23 Karlsruhe Kaiserstr. 130.

**Velour-Hüte**

in allen Farben

**Geschwister Gutmann**

**Damenhüte**

Sehenswerte  
Lokale

**Café-Restaurant Zum Moninger**

Treffpunkt der  
Fremden

Ecke Kaiser- und Karlstraße / Haltestelle der elektrischen Straßenbahn

Ausschank von Moninger-Bier ♦♦♦♦ Restaurateur: Franz Pohl ♦♦♦♦ Vorzügliche Wiener Küche

Kaiserstraße 104, Herrenstraße-Ecke.

Großherzogl. Hoflieferant

**FRIEDRICH  
BLOS**

F. Wolff & Sohn's Défil-Parfümerie  
empfiehlt in großer Auswahl:  
Moderne Schmuck-Gegenstände, Fächer  
jeder Art. Feine kunstgewerbliche Ge-  
genstände. Fantasie-Möbel, Luxus- u.  
Galanterie-Waren. Reise-, Leder-,  
Bronze-, Haushalt-Artikel. Majolika-,  
Porzellan-, Holz-, Kristall-Waren.  
Toilette-Artikel, Parfümerien, Toilette-  
Seifen. Fortwähr. Neuheiten-Eingang.

Fernsprecher Nr. 213.

GROSSHERZOGL.  
**HOFAPOTHEKE**

Dr. A. KRIEG  
Hofapotheker S. K. H. des  
Großherzogs von Baden  
Telephon Nr. 491  
**KARLSRUHE**  
Kaiserstraße 201, gegenüber  
der Kaiser-Wilhelm-Passage  
Laboratorium für Urinuntersuchungen

**Photo-Apparate  
Artikel +**

in größter Auswahl

Photogr. Arbeiten in best Ausführung

**Alb. Glock & Cie.**

Kaiserstraße 89 Telephon 51  
Gegründet 1861  
Ältestes Spezialgeschäft Süddeutschlands.

Weichst Du die Wäsch'  
mit „Burnus“ ein,  
Wird sie geschont, griffig und rein.  
Burnus wäscht Wäsche wunderbar,  
Spart Arbeit, Heizung, Geld sogar.

Hofdrogerie **Carl Roth**

Herrenstr. 26/28. Telephon 180 und 890.



**Durch Arbeit zum Sieg!  
Durch Sieg zum  
Frieden!**

**Leipheimer**

**Mende**

Spezial-Haus

für  
**Stoffe**

in  
Wolle, Baumwolle,  
Seide, Ersatzstoffe.

**H. Bieler**

Kaiserstraße 223  
zwischen Douglas- und Hirschstraße  
Damenfrisourggeschäft  
Haararbeiten — Parfümerien  
Puppen-Klinik.

**Carl Büchle**

Inhaber: Kohlmann & Braunagel  
**KARLSRUHE**  
Herrenstraße 7, Teleph. 1931  
Spezialhaus  
für Damen- u. Herrenkleiderstoffe  
Seldentoffe und Baumwollstoffe

**Internationale Apotheke**

„Alte Sachs'sche Apotheke“  
Privilegium von Markgraf Karl Wilhelm  
von Baden 1727.  
Chem.-bakteriolog. Laboratorium  
Dr. Lindner  
Harn-, Auswurf-, Stuhl-, Magensaft-  
Untersuchungen.

**Goldschmiede-Werkstätte**  
Reparaturen  
und Neuarbeiten an  
Gold- u. Silberwaren  
werden  
sauber ausgeführt.  
**Trauringe**  
in allen Preislagen.  
Ankauf von altem Schmuck, Steinen etc.

Fr. Widmann, Juwelier, Kaiserstr. 112.

Seidene Strickjacken in modern. Ausführungen  
Seidene Unterröcke in reichst. Farbenswahl  
**Gebrüder Ettlinger, Hofl.**  
Spezialhaus für Besatzartikel.  
Steter Eingang in eleganten und einfachen  
Blusen.

Marabout-Federnboas Handschuhe, Strümpfe.

Herren-Hüte und -Mützen  
Knaben-Hüte, Kinder-Mützen  
Militär-Mützen. Maß-Anfertigung

**Adolf Lindenlaub**

Karlsruhe  
Kaiserstraße 191. Telephon 846.

**OSCAR SUCK**

INH.: G. TILLMANN-MATTER  
HOFPHOTOGRAPH

ALTRENOMMIERTES ATELIER

PORTRÄTS IN HÖCHSTER  
VOLLENDUNG

**Damenkurse — Herrenkurse.**

Vollständige Ausbildung für  
den kaufmännischen Beruf.  
Ausführliche Auskunft und Prospekte  
gratis durch die Leitung der  
Privat-Handelslehranstalt und Töchterhandelschule  
„**Merkur**“, Karlstr. 13  
Karlsruhe, nächst d. Moninger Telephon 2018.

**MÖBEL**

aller Art, solide Ware, billige Preise

**Gebrüder Karrer**

Karlsruhe, Philippstraße 19  
und Rheinstraße 12.





# Städt. Konzerthaus zu Karlsruhe.

Anfang:  
1/2 2 Uhr.

Sonntag, den 23. Juni 1918.

Ende:  
1/4 5 Uhr.

Für die Rüstungsarbeiter.

# Ein Walzertraum.

Operette in 3 Akten von Felix Dörmann und Leopold Jacobson.  
Musik von Oskar Strauß.  
Szenische Leitung: Fritz Hande.  
Musikalische Leitung: Arthur Kusterer.

### Personen:

- |   |                     |
|---|---------------------|
| Joachim XIII., regierender Fürst von Flausenthurm | Gustav Frieße. *    |
| Prinzessin Helene, seine Tochter                  | Gerta Bree.         |
| Graf Vothar, Vetter des Fürsten                   | Otto Hans Norden. * |
| Leutnant Niti                                     | Otto Glaser.        |
| Leutnant Montsch                                  | Rudolf Walsh-Matta. |
| Friederike von Insterburg, Oberammerfrau          | Fritzi Paulmann. *  |
| Wendolin, Hausminister                            | Hermann Lindemann.  |
| Sigismund, der Leiblakai                          | Fritz Kilian.       |
| Franzi Steingruber, Dirigentin einer Damenkapelle | Grete Berndt. *     |
| Die Tschinellensisi                               | Frieda Kilian.      |
| Annerl, Geigerin                                  | Emmy Ruf.           |

Hofstaat, Hofgesinde, österreichische Offiziere, Volk, Mitglieder der Damenkapelle.  
Ort der Handlung: Fürstentum Flausenthurm. — Zeit: Gegenwart.

Pause nach jedem Akt.

Eröffnung des Hauses 1 Uhr.

### Inhalt des Stückes.

**1. Akt:** Saal im Schlosse Joachims XIII. Prinzessin Helene hat sich bei einem Besuch in Wien in ihren Ehrenkavalier Leutnant Niti verliebt. Fürst Joachim entschließt sich, den Wunsch seiner Tochter zu erfüllen, und verlobt Niti mit der Prinzessin. Niti, dem nach vollzogener Trauung erst zum Bewußtsein kommt, daß man ihn eigentlich überumpelt hat, fühlt sich in seiner Manneswürde gekränkt und nimmt sich vor, sich dafür zu rächen. Bei der ersten vertraulichen Aussprache mit seinem Schwiegervater Joachim XIII., der ihm zu verstehen gibt, daß man durch ihn auf Fortpflanzung der Dynastie rechne, erklärt Niti kurz und bündig, daß er in diesem Punkte zu streifen gedenkt. Während Joachim, Vothar und die Oberammerfrau Helenens, Friederike, über das Aussterben der Dynastie von Flausenthurm jammern, wird Niti in seinem Zimmer durch die Klänge einer Wiener Damenkapelle in einem nahen Restaurationsgarten in dematsstimmung versetzt. Seinem Regimentskameraden Montsch berichtet Niti über seine Entdeckung. Beide verabreden zusammen, den in der Nähe des Schlosses gelegenen Restaurationsgarten aufzusuchen. Graf Vothar belauscht den Plan Nitis und Montschs und gibt sofort dem Fürsten den Plan der beiden Leutnants bekannt. **2. Akt:** Im Restaurationsgarten. Montsch macht Niti mit Franz, der Dirigentin der Damenkapelle, be-

kannt. Im Laufe der Unterhaltung ladet Niti Franz zum Abendessen ein, und beide setzen sich gemütlich in eine der im Garten sich befindenden Lauben. Beim Verlassen der Laube begegnet Franz der Prinzessin Helene und der Oberammerfrau — kennt beide nicht — und erfährt von diesen, daß Helene ihren durchgegangenen Gatten sucht. Franz tröstet Helene so gut, wie sie kann, und muß dann zum Schluß erfahren, daß der gesuchte Mann — der Prinzgemahl ist — ihr Kavalier, mit dem sie in der Laube soupiert hat. **3. Akt:** Salon im Schloß. Helene bemerkte inzwischen, daß ihren Gatten die Sehnsucht nach Wiener Art und Gemütlichkeit gepackt hat. Da Helene ihren Gatten aufrichtig liebt, läßt sie Franz täglich um eine bestimmte Stunde heimlich ins Schloß kommen, um von ihr Wienerische Art und Wesen zu lernen. Graf Vothar, der von den heimlichen Besuchen Wind bekommen hat, legt sich auf die Lauer, weil er der Meinung ist, Niti empfangt die Geigerin Franz. Seine Neugier bezahlt er mit dem Empfang von zwei „Watschen“! Auch Niti sind die heimlichen Besuche nicht unbekannt geblieben; er besteht darauf, zu erfahren, was dieselben zu bedeuten — hört plötzlich hinter einem Vorhang den Traummaler singen und findet beim Öffnen desselben seine Frau. Beglückt und entsetzt schließt er seine Helene, die er über alles liebt, in seine Arme.

Siehe Rückseite.

Druck der G. F. Müllerischen Hofbuchdruckerei, Karlsruhe.

Nachdruck verboten.



Moderne Kleidung für  
Herren u. Knaben  
Konfektion höchster  
Vollendung

**Spiegel & wels**  
Reichhaltiges  
Stofflager

Maß-Schneiderei für Zivil und Militär.

**Koch- u. Heizapparate**  
**Santo-Staubsauger**  
**Beleuchtungskörper**  
**Metalldraht- u. Nitra-**  
**lampen**

Allgem. Elektrizitäts-Gesellschaft

Telephon 29 Karlsruhe Kaiserstr. 180.

**Geschwister Gutmann**

Waldstraße 26, 37, 39.

Spezialhaus für  
**Damenhüte**

Beständiger Eingang von Neuheiten.

Sehenswerte  
Lokale

**Café-Restaurant Zum Moninger**

Treffpunkt der  
Fremden

Ecke Kaiser- und Karlsrufer / Haltestelle der elektrischen Straßenbahn

Auschanf von Moninger-Bier ♦♦♦♦ Restaurateur: Franz Pohl ♦♦♦♦ Vorzügliche Wiener Küche

Kaiserstraße 104, Herrenstraße-Ecke.

Großherzogl. Hoflieferant

**FRIEDRICH  
BLOS**

F. Wolff & Sohn's Detail-Parfümerie  
empfiehlt in großer Auswahl:  
Moderne Schmuck-Gegenstände, Fächer  
jeder Art. Feine kunstgewerbliche Ge-  
genstände. Fantasie-Möbel, Luxus- u.  
Galanterie-Waren. Reise-, Leder-,  
Bronze-, Haushalt-Artikel. Majolika,  
Porzellan-, Holz-, Kristall-Waren.  
Toilette-Artikel, Parfümerien, Toilette-  
Seifen. Fortwähr. Neuheiten-Eingang

Fernsprecher Nr. 213.

GROSSHERZOGL.  
**HOFAPOTHEKE**



Dr. A. KRIEG  
Hofapotheker S. K. L. des  
Großherzogs von Baden  
Telephon Nr. 491  
**KARLSRUHE**

Kaiserstraße 201, gegenüber  
der Kaiser-Wilhelm-Passage  
Laboratorium für Urinuntersuchungen

**Photo-Apparate**  
**Artikel +**

in größter Auswahl

Photogr. Arbeiten in best. Ausführung

**Alb. Glock & Cie.**

Kaiserstraße 89 Telephon 51  
Ge gründet 1861  
Ältestes Spezialgeschäft Süddeutschlands.

Weichst Du die Wäsch'  
mit „Burnus“ ein,  
Wird sie geschont, griffig und rein.  
Burnus wäscht Wäsche wunderbar,  
Spart Arbeit, Heizung, Geld sogar.

**Hofdrogerie Carl Roth**

Herrenstr. 26/28. Telephon 180 und 890.



**Durch Arbeit zum Sieg!**  
**Durch Sieg zum**  
**Frieden!**

**Leipheimer**

&

**Mende**

Spezial-Haus

für

**Stoffe**

in

Wolle, Baumwolle,  
Seide, Ersatzstoffe.

**H. Bieler**

Kaiserstraße 223  
zwischen Douglas- und Hirschstraße

Damenfriseurgeschäft

Haararbeiten — Parfümerien

**Puppen-Klinik.**

**Carl Büchle**

Inhaber: Kohlmann & Braunagel  
**KARLSRUHE**

Herrenstraße 7, Teleph. 1931

Spezialhaus

für Damen- u. Herrenkleiderstoffe  
Seidenstoffe und Baumwollstoffe

**Internationale Apotheke**

„Alte Sachs'sche Apotheke“  
Privilegium von Markgraf Karl Wilhelm  
von Baden 1727.

Chem.-bakteriolog. Laboratorium  
Dr. Lindner

Harn-, Auswurf-, Stuhl-, Magensaft-  
Untersuchungen.



**Reparaturen**  
und Neuarbeiten an  
Gold- u. Silberwaren  
werden  
sauber ausgeführt.

**Trauringe**  
in allen Preislagen.

Ankauf von altem Schmuck, Steinen etc.  
**Fr. Widmann, Juwelier, Kaiserstr. 112.**

Seidene Strickjacken in modern. Ausführungen  
Seidene Unterröcke in reichst. Farbenswahl

**Gebrüder Ettliger, Hofl.**

Spezialhaus für Besatzartikel.

Steter Eingang in eleganten und einfachen  
Blusen.

Marabout-Federhüte Handschuhe, Strümpfe.

**Herren-Hüte und -Mützen**

**Knaben-Hüte, Kinder-Mützen**

Militär-Mützen. Maß-Anfertigung

**Adolf Lindenlaub**

Karlsruhe

Kaiserstraße 191. Telephon 846.

**OSCAR SUCK**

INH.: G. TILLMANN-MATTER  
HOFPHOTOGRAPH

ALTRENNOMMIERTES ATELIER

**PORTRÄTS** IN HÖCHSTER  
VOLLENDUNG

**Damenkurse — Herrenkurse.**

Vollständige Ausbildung für  
den kaufmännischen Beruf.

Ausführliche Auskunft und Prospekte  
gratis durch die Leitung der

Privat-Handelslehranstalt und Töchterhandelschule

„Merkur“, **Karlstr. 13**

Karlsruhe, nächst d. Moninger Telephon 2018.

**MÖBEL**

aller Art, solide Ware, billige Preise

**Gebrüder Karrer**

Karlsruhe, Philippsstraße 19  
und Rheinstraße 12.